



Transporta un tūrisma komiteja

2023/0376(COD)

16.1.2024

ATZINUMA PROJEKTS

Sniegusi Transporta un tūrisma komiteja

Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai, ar ko groza Direktīvu 2013/11/ES par patērētāju strīdu alternatīvu izšķiršanu, kā arī Direktīvas (ES) 2015/2302, (ES) 2019/2161 un (ES) 2020/1828 (COM(2023)0649 – C9-0384/2023 – 2023/0376(COD))

Atzinuma sagatavotāja: *Cláudia Monteiro de Aguiar*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

2013. gadā pieņemtās Strīdu alternatīvas izšķiršanas (SAI) direktīvas mērķis¹ bija panākt taisnīgu, ātru un pieejamu iekšzemes un pārrobežu ārpustiesas strīdu izšķiršanu starp ES patērētājiem un tirgotājiem. Pamatojoties uz minimālas saskaņošanas pieeju, tajā ir ņemta vērā atšķirīgā SAI kultūra un valstu regulējums dažādās dalībvalstīs. Lai gan ar SAI nav paredzēts aizstāt tiesvedību tiesā, to uzskata par efektīvu tiesiskās aizsardzības mehānismu maznozīmīgu strīdu risināšanai, jo vēršanās tiesā ir dārgāka un bieži vien prasa daudz vairāk laika. Tomēr līdz šim SAI panākumi ES ir bijuši tikai daļēji, un tās sistēmas izstrāde un efektivitāte bieži vien ir atkarīga no katras dalībvalsts nacionālajām īpatnībām. Tāpēc patlaban būtiska daļa ES patērētāju nezina par SAI sistēmām vai neuzticas tām un attiecīgi atturas no sūdzību iesniegšanas. Turklāt 43 % mazumtirgotāju ES nav informēti par SAI kā līdzekli strīdu risināšanai ar patērētājiem.

Ņemot vērā iepriekš minēto, atzinuma sagatavotāja atzinīgi vērtē Komisijas priekšlikumu grozīt SAI direktīvu, lai pielāgotu regulējumu digitālajiem tirgiem, veicinātu SAI izmantošanu pārrobežu strīdos un vienkāršotu SAI procedūras. Lai gan atzinuma sagatavotāja kopumā atbalsta šo priekšlikumu, viņa vēlētos uzsvērt vairākus tālāk minētos aspektus.

Atzinuma sagatavotāja atbalsta **minimālas saskaņošanas pieejas** saglabāšanu priekšlikumā, ņemot vērā arī to, ka SAI joma ES dalībvalstīs joprojām ir sadrumstalota, kā arī laiku un pūles, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu netraucētu SAI visā ES. Atzīstot, ka dažās nozarēs strīdi ir daudz intensīvāki nekā citās, piemēram, transporta un tūrisma nozarē, atzinuma sagatavotāja vēlas atgādināt, ka 2013. gada direktīvā jau bija paredzēta noteikta elastība, lai dalībvalstis varētu izlemt, vai nozarēs, kuras tās uzskata par piemērotām, tirgotāju dalībai SAI ir jābūt obligātai vai brīvprātīgai. Tomēr, ja tirgotāji atsakās piedalīties SAI procedūrā, tiem ir jāsniedz rakstisks paskaidrojums.

Viens no galvenajiem Komisijas priekšlikuma mērķiem ir veicināt SAI izmantošanu pārrobežu strīdos, sniedzot pielāgotāku palīdzību patērētājiem un tirgotājiem. Tomēr prakses piemēri liecina, ka **SAI pieejamība** pārrobežu strīdos joprojām ir problemātiska, tostarp valodas un piemērojamo tiesību aktu ziņā. Lai sasniegtu šo mērķi, būs jākoncentrējas uz SAI vienību nodrošināšanu ar pietiekamām zināšanām, kompetenci un līdzekļiem. Turklāt pašlaik daudzas SAI vienības darbojas, pamatojoties uz vispārēju kompetenci, un tikai dažās dalībvalstīs ir SAI vienības, kas specializējas ar ceļošanu un pasažieru tiesībām saistītos strīdos². Tādēļ atzinuma sagatavotāja vēlētos veicināt SAI vienību **specializēšanos**, jo īpaši transporta un tūrisma jomās, kurās parasti ir liels patērētāju sūdzību skaits, tostarp par SAI atbildīgo personu apmācību attiecīgo nozaru tiesību aktos, lai varētu paredzēt labākos risinājumus pārrobežu patērētāju sūdzību gadījumos.

Viens no SAI pamatprincipiem ir pušu — patērētāju un tirgotāju — labā griba sadarboties, lai strīdu atrisinātu mierizlīguma ceļā, un tās priekšnoteikums ir izpratne par SAI mehānisma priekšrocībām. Tāpēc ir svarīgi **mudināt tirgotājus** iesaistīties SAI sistēmās, informējot viņus

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/11/ES (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu alternatīvu izšķiršanu un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (Direktīva par patērētāju SAI) (OV L 165, 18.6.2013., 63. lpp.).

² [Strīdu alternatīva izšķiršana gaisa transporta pasažieru tiesību jomā](#), Eiropas Patērētāju centru tīkls, 2019. gada septembris, 1. lpp.

par to priekšrocībām: konfidencialitāte, novēršot nelabvēlīgas publicitātes un reputācijas kaitējuma risku, kas varētu rasties tiesvedības rezultātā; iespēja pašiem izlemt par iznākumu, nevis to saņemt uzspiestu un elastība attiecībā uz iznākumu, tostarp tādu iznākumu, ko tiesa nevarētu nodrošināt, vai tādu iznākumu, ko puses uzskata par taisnīgāku nekā likumā noteiktais³. Tajā pašā laikā ir ļoti svarīgi uzlabot **patērētāju informētību un stiprināt viņu uzticēšanos** SAI, jo īpaši pārrobežu strīdu risināšanā. Šajā saistībā atzinuma sagatavotāja norāda uz daudzajiem neregulētajiem atlīdzību pārvaldības uzņēmumiem, kas piedāvā starpniecību pasažieru aviopārvadājumu sūdzību risināšanā tiešsaistē, gūstot privātu peļņu⁴, un uzsver, ka patērētāji, nezinot par SAI vienību pastāvēšanu vai neuzticoties to neatkarībai un/vai objektivitātei, izvēlas izmantot pirmo minēto iespēju. Patiesi, tā kā SAI sistēmas sekmīgi darbojas tikai dažās dalībvalstīs, ir ļoti svarīgi pievērst uzmanību SAI vienību darbības kvalitātei (neatkarība, objektivitāte, zināšanas, līdzekļi), patērētājiem sniegtajai informācijai un palīdzībai, kā arī strīdu izšķiršanas pieejamības rādītāju uzlabošanai.

Atzinīgi vērtējot Komisijas priekšlikumu izveidot **SAI kontaktpunktus ar skaidri definētiem uzdevumiem**, atzinuma sagatavotāja norāda, ka Eiropas patērētāju tiesību aizsardzības centriem, kas ir piemēroti šādu uzdevumu veikšanai, būtu jāsadarbojas ar valstu SAI jomā kompetentajām vienībām. Turklāt, ņemot vērā pasažieru un ceļotāju tiesību pārrobežu raksturu, Komisijai būtu cieši jāsadarbojas ar Eiropas patērētāju tiesību aizsardzības centriem, ceļojumu un tūrisma uzņēmumiem, patērētāju tiesību aizsardzības organizācijām un citām struktūrām, kas nodarbojas ar patērētāju tiesību aizsardzību, lai veicinātu paraugpraksi un zināšanas, kas vajadzīgas, lai novērstu šķēršļus, ar kuriem saskaras patērētāji un tirgotāji, izmantojot SAI procedūru transporta un tūrisma jomā.

Visbeidzot, atzinuma sagatavotāja kopumā atbalsta Komisijas priekšlikumu **ļaut SAI vienībām** sadarbībā ar valstu SAI jomā kompetentajām iestādēm vai Eiropas Patērētāju centru tīklu **apvienot** līdzīgas lietas pret konkrētiem tirgotājiem, jo šāda iespēja ļautu veikt pārstāvības pasākumus un nodrošinātu konsekventu SAI iznākumu attiecībā uz vieniem un tiem pašiem negodīgas komercprakses gadījumiem.

³ Vairums SAI vienību Ziemeļvalstīs un Baltijas valstīs var pieņemt lēmumus neatkarīgi no tā, vai tirgotājs piedalās vai nepiedalās sistēmā, kas arī tirgotājus spēcīgi mudina piedalīties SAI. Skatīt salīdzinošo pētījumu "SAI Ziemeļvalstīs un Baltijas valstīs", ko sagatavojuši Eiropas patērētāju centri Dānijā, Igaunijā, Islandē, Latvijā, Lietuvā, Norvēģijā, Somijā un Zviedrijā, 2023. gada 11. maijs.

⁴ [Airclaim](#), [Airhelp](#), [Fairplane](#), [Flightright](#), [Myflyright](#), [Oroskundas](#), [Ritardoareo](#), [Skycop](#), [Skyrefund](#) u. c.

GROZĪJUMI

Transporta un tūrisma komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteju ņemt vērā tālāk minēto.

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums

2. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(2) Komisija 2019. gadā pieņēma ziņojumu par Direktīvas 2013/11/ES un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 524/2013² īstenošanu, kurā atklājās, ka ar Direktīvu 2013/11/ES, izmantojot kvalitatīvas SAI vienības visā Savienībā, ir palielināts patēriņa tirgu tvērums Tomēr ziņojumā arī konstatēts, ka patērētāji un uzņēmumi dažās nozarēs un dalībvalstīs atpaliiek SAI procedūru izmantošanas ziņā. Viens no iemesliem bija tirgotāju un patērētāju nepietiekamā informētība par šādām procedūrām dalībvalstīs, kurās tās tika ieviestas tikai nesen. Vēl viens iemesls bija patērētāju un tirgotāju neuzticēšanās nereglamentētām SAI vienībām. Dati, ko valstu kompetentās iestādes sniedza 2022. gada sākumā, kā arī 2023. gadā veiktais Direktīvas 2013/11/ES īstenošanas novērtējums liecina, ka izmantošanas līmenis saglabājās samērā stabils (izņemot nelielu ar Covid-19 pandēmiju saistīto lietu skaita pieaugumu). Lielākā daļa ieinteresēto personu, ar kurām notika apspriešanās saistībā ar šo novērtējumu, apstiprināja, ka nepietiekama patērētāju informētība un izpratne par SAI procedūrām, reta **tirgotāju** iesaistīšanās, nepilnības SAI tvērumā atsevišķās dalībvalstīs, valstu SAI procedūru lielās izmaksas un sarežģītība, kā arī SAI vienību kompetenču atšķirības bieži ir faktori, kas kavē SAI procedūru izmantošanu. Pārrobežu SAI ir arī citi šķēršļi, piemēram, valoda, nepietiekamas zināšanas par piemērojamiem tiesību aktiem, kā arī īpašas piekļuves grūtības neaizsargātiem

Grozījums

(2) Komisija 2019. gadā pieņēma ziņojumu par Direktīvas 2013/11/ES un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 524/2013² īstenošanu, kurā atklājās, ka ar Direktīvu 2013/11/ES, izmantojot kvalitatīvas SAI vienības visā Savienībā, ir palielināts patēriņa tirgu tvērums Tomēr ziņojumā arī konstatēts, ka patērētāji un uzņēmumi dažās nozarēs un dalībvalstīs atpaliiek SAI procedūru izmantošanas ziņā. Viens no iemesliem bija tirgotāju un patērētāju nepietiekamā informētība par šādām procedūrām dalībvalstīs, kurās tās tika ieviestas tikai nesen. Vēl viens iemesls bija patērētāju un tirgotāju neuzticēšanās nereglamentētām SAI vienībām. Dati, ko valstu kompetentās iestādes sniedza 2022. gada sākumā, kā arī 2023. gadā veiktais Direktīvas 2013/11/ES īstenošanas novērtējums liecina, ka izmantošanas līmenis saglabājās samērā stabils (izņemot nelielu ar Covid-19 pandēmiju saistīto lietu skaita pieaugumu). Lielākā daļa ieinteresēto personu, ar kurām notika apspriešanās saistībā ar šo novērtējumu, apstiprināja, ka nepietiekama patērētāju **un tirgotāju** informētība un izpratne par SAI procedūrām, **kā arī viņu** reta iesaistīšanās, nepilnības SAI tvērumā atsevišķās dalībvalstīs, valstu SAI procedūru lielās izmaksas un sarežģītība, kā arī SAI vienību kompetenču atšķirības bieži ir faktori, kas kavē SAI procedūru izmantošanu. Pārrobežu SAI ir arī citi šķēršļi, piemēram, valoda, nepietiekamas zināšanas par piemērojamiem tiesību aktiem, kā arī īpašas piekļuves grūtības

patērētājiem.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 524/2013 (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu izšķiršanu tiešsaistē un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (OV L 165, 18.6.2013., 1. lpp.).

neaizsargātiem patērētājiem.

² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 524/2013 (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu izšķiršanu tiešsaistē un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (OV L 165, 18.6.2013., 1. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums 4.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(4a) Eiropas Savienībā ir izveidojušās dažādas SAI sistēmas, un tas nozīmē, ka atšķirīgo dalībvalstu procesuālo noteikumu un kritēriju dēļ transporta un tūrisma nozares tirgotāji saskaras ar problēmām, kas saistītas ar strīdu mehānismu izmantošanu pārrobežu kontekstā. Grūtības attiecībā uz piekļuvi, piemēram, valoda un tulkošana, procedūru sarežģītība, izmaksas, zināšanas par patērētāju tiesību aktiem, ko piemēro citā dalībvalstī, un citas grūtības ir šķēršļi, kas jānovērš, lai palielinātu patērētāju un tirgotāju iesaistīšanos strīdu alternatīvā izšķiršanā.

Or. en

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums 7.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7a) Dalībvalstis mudina SAI vienības

nodrošināt par SAI atbildīgo fizisko personu apmācību par attiecīgajiem nozaru tiesību aktiem, piemēram, par pasažieru un ceļotāju tiesībām, lai atbalstītu SAI vienības, nodrošinot labākos risinājumus patērētāju pārrobežu sūdzību gadījumos.

Or. en

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums 8.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(8a) Lielais patērētāju sūdzību un pieprasījumu skaits saistībā ar transporta un tūrisma nozari liecina, no vienas puses, par to, ka šajā jomā pastāv izpratne par patērētāju tiesību aizsardzības sistēmu. No otras puses, tas nozīmē, ka SAI procedūru izmantošanai būtu jāpaliek pēdējai iespējai pamatotu patērētāju sūdzību gadījumā pirms vērsšanās tiesā, lai patērētāju tiesības tiktu ievērotas pilnā mērā. Turklāt tirgotājiem un patērētājiem vajadzētu būt spēcīgiem stimuliem izmantot SAI procedūras. Tāpēc dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai ieviest valsts tiesību aktus, lai izveidotu SAI sistēmas transporta un tūrisma nozarē, ja tās to uzskata par lietderīgu, nodrošinot vienlīdzīgu tirgotāju un patērētāju pārstāvību SAI vienību valdēs un spēcīgu kompetento iestāžu uzraudzības lomu attiecībā uz SAI vienībām.

Or. en

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums 11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Dalībvalstīm arī būtu jāļauj SAI vienībām apvienot līdzīgas lietas pret konkrētu tirgotāju, lai SAI iznākumi būtu konsekventi attiecībā uz patērētājiem, kuri pakļauti vienai un tai pašai nelikumīgai praksei, un būtu izmaksu ziņā izdevīgāki SAI vienībām un tirgotājiem. Patērētāji būtu attiecīgi jāinformē, un viņiem būtu jānodod iespēja atteikties no strīdu apvienošanas.

Grozījums

(11) Dalībvalstīm arī būtu jāļauj SAI vienībām, ***cieši sadarbojoties ar valsts SAI kompetentajām iestādēm un/vai Eiropas Patērētāju centru tīklu***, apvienot līdzīgas lietas pret konkrētu tirgotāju, lai SAI iznākumi būtu konsekventi attiecībā uz patērētājiem, kuri pakļauti vienai un tai pašai nelikumīgai praksei, un būtu izmaksu ziņā izdevīgāki SAI vienībām un tirgotājiem. Patērētāji būtu attiecīgi jāinformē, un viņiem būtu jānodod iespēja atteikties no strīdu apvienošanas.

Or. en

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums 13.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

(13a) SAI sistēma sekmīgi darbojas tikai dažās dalībvalstīs, un tas nozīmē, ka ir ļoti svarīgi pievērst uzmanību SAI vienību darbības kvalitātei (neatkarība, objektivitāte, zināšanas, līdzekļi), patērētājiem sniegtajai informācijai un palīdzībai, kā arī strīdu izšķiršanas pieejamības rādītāju uzlabošanai.

Or. en

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums 15. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(15) Lai sniegtu efektīvu palīdzību patērētājiem un tirgotājiem pārrobežu strīdos, ir jānodrošina, ka dalībvalstis izveido SAI kontaktpunktus ar skaidri noteiktiem uzdevumiem. Eiropas patērētāju centri (EPC) ir piemēroti šādu uzdevumu veikšanai, jo tie ir specializējušies palīdzēt patērētājiem ar pārrobežu pirkumiem saistītos jautājumos, taču dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai izvēlēties arī citas struktūras ar atbilstošām zināšanām. Šie norīkotie SAI kontaktpunkti būtu jāpaziņo Komisijai.

Grozījums

(15) Lai sniegtu efektīvu palīdzību patērētājiem un tirgotājiem pārrobežu strīdos, ir jānodrošina, ka dalībvalstis izveido SAI kontaktpunktus ar skaidri noteiktiem uzdevumiem. Eiropas patērētāju centri (EPC) ir piemēroti šādu uzdevumu veikšanai, ***cieši sadarbojoties ar valstu kompetentajām SAI vienībām***, jo tie ir specializējušies palīdzēt patērētājiem ar pārrobežu pirkumiem saistītos jautājumos, taču dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai izvēlēties arī citas struktūras ar atbilstošām zināšanām. Šie norīkotie SAI kontaktpunkti būtu jāpaziņo Komisijai.

Or. en

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums 1. pants – 1. daļa – 3. punkts – d apakšpunkts Direktīva 2013/11/ES 5. pants – 8. punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

8. Dalībvalstis nodrošina, ka tirgotāji, kuri veic uzņēmējdarbību to teritorijā un ar kuriem sazinās viņu valsts vai citas dalībvalsts SAI vienība, informē šo SAI vienību neatkarīgi no tā, vai viņi piekrīt piedalīties piedāvātajā procedūrā vai nē, un sniedz atbildi saprātīgā termiņā, kas nepārsniedz 20 darba dienas.

Grozījums

8. Dalībvalstis nodrošina, ka tirgotāji, kuri veic uzņēmējdarbību to teritorijā un ar kuriem sazinās viņu valsts vai citas dalībvalsts SAI vienība, informē šo SAI vienību neatkarīgi no tā, vai viņi piekrīt piedalīties piedāvātajā procedūrā vai nē, un sniedz atbildi saprātīgā termiņā, kas nepārsniedz 20 darba dienas. ***Tirgotāji sniedz rakstiskus paskaidrojumus, ja tie atsakās piedalīties SAI procedūrā.***

Or. en(Direktīva 2013/11/ES)

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 1 daļa – 3.a punkts (jauns)

Direktīva 2013/11/ES

6. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. Šā panta 1. punkta a) apakšpunkta nolūkā dalībvalstis mudina SAI vienības sniegt apmācību fiziskām personām, kas ir atbildīgas par SAI. Ja šāda apmācība tiek sniegta, kompetentās iestādes uzrauga SAI vienību izveidotās apmācības programmas, balstoties uz informāciju, kas tām nosūtīta saskaņā ar 19. panta 3. punkta g) apakšpunktu.

Grozījums

3.a direktīvas 6. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6. Šā panta 1. punkta a) apakšpunkta nolūkā dalībvalstis mudina SAI vienības sniegt apmācību fiziskām personām, kas ir atbildīgas par SAI, **par attiecīgajiem nozaru tiesību aktiem, piemēram, par pasažieru un ceļotāju tiesībām.** Ja šāda apmācība tiek sniegta, kompetentās iestādes uzrauga SAI vienību izveidotās apmācības programmas, balstoties uz informāciju, kas tām nosūtīta saskaņā ar 19. panta 3. punkta g) apakšpunktu."

Or. en

(Direktīva 2013/11/ES)

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 3. punkts – d apakšpunkts

2013/11/ES

14. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Katra dalībvalsts norīko SAI kontaktpunktu, kas atbild par 1. punktā minēto uzdevumu. Katra dalībvalsts paziņo Komisijai sava SAI kontaktpunkta nosaukumu un kontaktinformāciju. Dalībvalstis atbildību par SAI kontaktpunktu darbību uztic saviem Eiropas patērētāju centru tīkla centriem vai, ja tas nav iespējams, patērētāju organizācijām vai jebkurai citai struktūrai,

Grozījums

2. Katra dalībvalsts norīko SAI kontaktpunktu, kas atbild par 1. punktā minēto uzdevumu. Katra dalībvalsts paziņo Komisijai sava SAI kontaktpunkta nosaukumu un kontaktinformāciju. Dalībvalstis atbildību par SAI kontaktpunktu darbību uztic saviem Eiropas patērētāju centru tīkla centriem vai, ja tas nav iespējams, patērētāju organizācijām vai jebkurai citai struktūrai, kas nodarbojas ar patērētāju aizsardzību,

kas nodarbojas ar patērētāju aizsardzību.

tostarp valsts SAI jomā kompetentajām iestādēm.

Or. en

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 8. punkts

2013/11/ES

20. pants – 8. punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

8. Komisija izstrādā un uztur digitālu interaktīvu rīku, kas sniedz vispārīgu informāciju par patērētāju tiesību aizsardzību un saites uz to SAI vienību tīmekļa vietnēm, par kurām tai paziņots saskaņā ar šā panta 2. punktu.

Grozījums

8. Komisija izstrādā un uztur digitālu interaktīvu rīku, kas sniedz vispārīgu informāciju par patērētāju tiesību aizsardzību un saites uz to SAI vienību tīmekļa vietnēm, par kurām tai paziņots saskaņā ar šā panta 2. punktu.

Nemot vērā pasažieru un ceļotāju tiesību pārrobežu raksturu, Komisijai būtu cieši jāsadarbojas ar Eiropas patērētāju tiesību aizsardzības centriem, transporta un tūrisma nozares uzņēmumiem, patērētāju tiesību aizsardzības organizācijām un citām struktūrām, kas nodarbojas ar patērētāju tiesību aizsardzību, lai veicinātu paraugpraksi un zināšanas, kas vajadzīgas, lai novērstu šķēršļus, ar kuriem saskaras patērētāji un tirgotāji, izmantojot SAI procedūru šajā konkrētajā jomā.

Or. en

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums

1. pants – 1. daļa – 8.a punkts (jauns)

Direktīva 2013/11/ES

20. pants – 5. punkts

5. Katra kompetentā iestāde 4. punktā minēto SAI vienību konsolidēto sarakstu dara publiski pieejamu savā tīmekļa vietnē, norādot saiti uz attiecīgo Komisijas tīmekļa vietni. Turklāt katra kompetentā iestāde minēto konsolidēto sarakstu dara publiski pieejamu pastāvīgā informācijas nesējā.

8.a direktīvas 20. panta 5. punktu aizstāj ar šādu:

"5. Katra kompetentā iestāde 4. punktā minēto SAI vienību konsolidēto sarakstu dara publiski pieejamu savā tīmekļa vietnē, norādot saiti uz attiecīgo Komisijas tīmekļa vietni. Turklāt katra kompetentā iestāde minēto konsolidēto sarakstu dara publiski pieejamu pastāvīgā informācijas nesējā.

Katra kompetentā iestāde publisko paskaidrojumus, ja tirgotāji atsakās piedalīties SAI procedūrā."

Or. en(*Direktīva 2013/11/ES*)